

GUIA DE LECTURA

AGNÈS MATHIEU-DAUDÉ · OLIVIER TALLEC

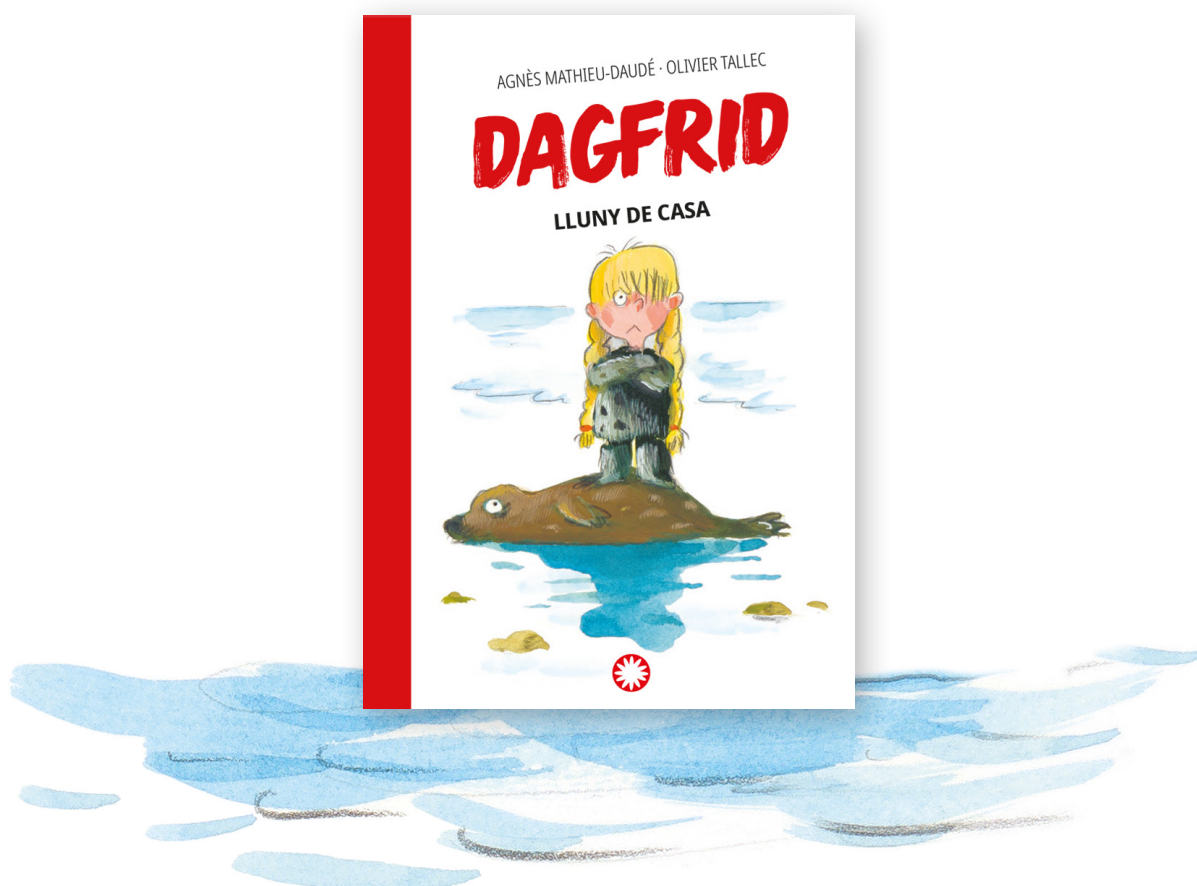
DAGFRID

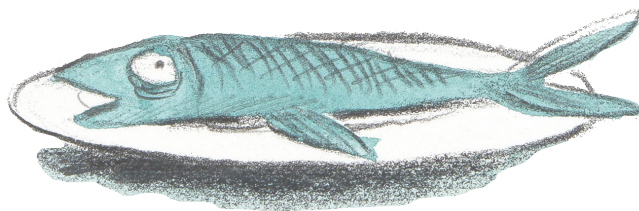
LLUNY DE CASA



PRESENTACIÓ

No sempre és fàcil, ser una nena vikinga. Sobretot quan estàs avorrida a casa dels cosins de Groenlàndia. A mi no m'agrada gens avorrir-me i, si la cosa continua així, acabaré agafant tírria a Groenlàndia. El que tinc clar és que ara no penso començar a cosir com la mare, a fer curses d'escuts com el pare o a nedar despullada en l'aigua congelada envoltada de foques com l'àvia!





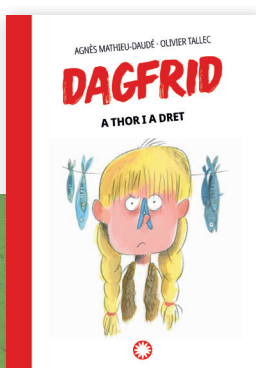
SOBRE LA SÈRIE DE LA DAGFRID

Aquesta és la darrera aventura de la Dagfrid, una sèrie de *nouvelles* (novel·les curtes) protagonitzada per una nena activa i combativa. A la Dagfrid els costums vikings sovint se li fan feixucs, sobretot perquè no es deixa gaire llibertat a les dones i a les nenes.

Ja heu llegit totes les meves aventures?



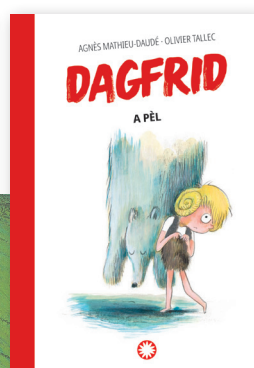
UNA NENA
VIKINGA
(Dagfrid #1)



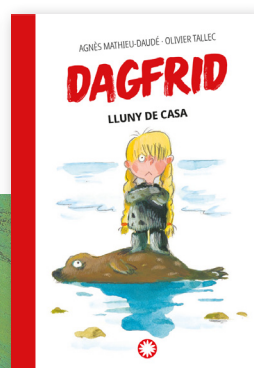
A THOR
I A DRET
(Dagfrid #2)



DAGFRID
I COMPANYIA
(Dagfrid #3)



DAGFRID
A PÈL
(Dagfrid #4)



DAGFRID
LLUNY DE CASA
(Dagfrid #5)



SOBRE ELS AUTORS

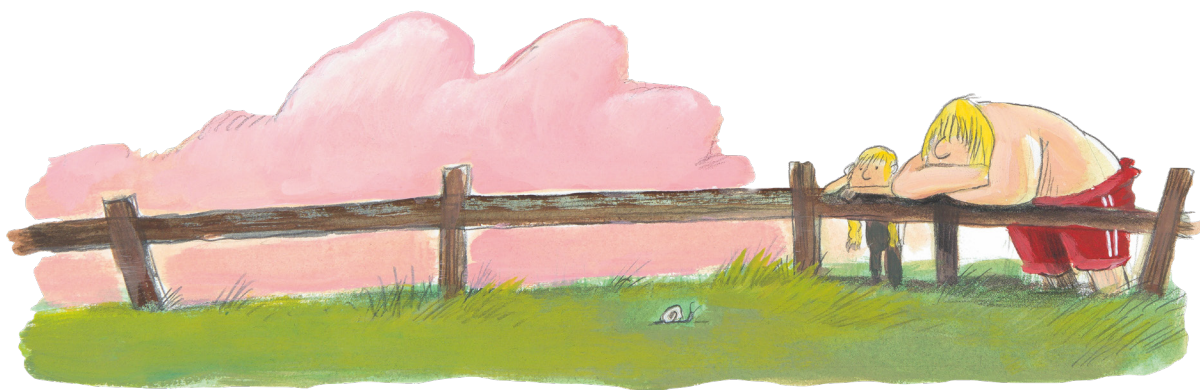
Agnès Mathieu-Daudé va néixer el 1975 a Montpeller, França. Va estudiar Literatura i Història i es va convertir en conservadora de patrimoni. Conserva des d'obres de museus fins a records d'infància. Tot el que viu ho aboca en els seus llibres. Escriu novel·les per a adults i per a tots els públics, obres il·lustrades per artistes amb un talent excepcional. Viu i treballa a París, amb els seus fills i un conill que devora els seus llibres. Podeu seguir les seves obres i les seves dèries a Instagram (@agnesmathieudaude).

En aquesta ocasió ens presenta un text carregat d'humor i ironia: cal donar dues voltes a cada frase de la Dagfrid per saber què ens està dient i veure com ens ho diu a la seva manera.

Olivier Tallec va néixer el 1970 a Morlaix, França. Es va graduar a l'Escola d'Arts Gràfiques Duperré i va viatjar a Àsia, després al Brasil, Madagascar i Xile, abans de treballar com a dissenyador gràfic de publicitat. Actualment, és il·lustrador de premsa per a *Libération*, *Elle* o *Les Inrockuptibles* i ha il·lustrat més de cinquanta àlbums infantils i juvenils i dos còmics. El 2014 va ser guardonat amb el Premi Landerneau Album Jeunesse. Podeu seguir-lo al seu compte d'Instagram (@olivier_tallec).

Tallec construeix uns personatges molt expressius amb la mirada, les ganyotes i el posat del cos. No ens mostra només gent feliç o trista, sinó que sap definir una gamma molt més àmplia i insinuar caràcters i actituds vitals molt diverses: persones remugaires, lacòniques, satisfetes, conformistes, tanoques... Observeu tots els detalls!

SOBRE AQUESTA GUIA



A continuació, donem orientacions per fer un club de lectura o lectura dialògica del llibre *Dagfrid lluny de casa*. La lectura dialògica consisteix a parlar d'una obra que tots els participants han llegit prèviament, per tal d'aprofundir-hi plegats posteriorment. Durant les sessions, cal crear un clima de confiança que propiciï que tothom vulgui participar; és recomanable no superar les quinze persones per tal que tothom tingui temps d'expressar-se.

Sovint és interessant comptar amb un mediador de lectura que faci bones preguntes i ajudi a fixar-se en fragments i aspectes de l'obra que d'altra manera passarien desapercibuts. Tot seguit, oferim un ventall de preguntes per a aquests mediadors. No cal fer-les totes ni respectar-ne l'ordre; una sola pregunta pot provocar diverses respostes de moltes altres qüestions que ni caldrà arribar a plantejar.

Els participants poden fer citacions, és a dir, llegir algun fragment que els hagi agradat o els serveixi per fonamentar les seves aportacions. Us indiquem entre parèntesis algunes pàgines que poden ser interessants de rellegir en grup.

També és interessant relacionar l'obra de què es parla amb altres llibres, pel·lícules o manifestacions culturals que s'hagin llegit prèviament o que es llegeixin en paral·lel.

TREBALLEM LA HISTÒRIA

ELS PERSONATGES

- Què li passa a la Dagfrid en aquesta ocasió? La seva àvia li diu que «sospira per la pàtria»: què vol dir aquesta expressió?
- L'Odalrik té molt d'èxit entre les noies de l'illa (Groenlàndia), però no queda clar si això se li fa pesat o bé li agrada. Vosaltres què en penseu? Per què no s'aclareix?
- L'àvia Elsa se sent com un peix a l'aigua en aquesta illa. Amb què s'entreté?
- A la Dagfrid la incomoda que l'àvia es banyi gairebé nua (només es deixa el casc). Per què? Us fa vergonya anar nus o veure algú nu? Per què creieu que passa, això? (p. 9)
- Sembla que en Thorvador (el pare de la Dagfrid) i l'Èrik (el seu germà) no s'avenen gaire: quin caràcter té cadascú i què fa que s'enfadin sovint? Us enfadeu a vegades, amb els germans o germanes o amb algun familiar proper? Per què? El fet que t'enfadis sovint amb algú vol dir que no l'estimes?
- Per què el pare de la Dagfrid no vol tornar a casa? Sembla que com a mínim té dos motius: sabeu quins són?
- La mare de la Dagfrid no explica el que pensa, només s'està a la cuina i procura que tothom estigui content. Per què no s'atreveix a dir, per exemple, si té ganes de quedar-se o tornar a casa? (p. 33-34)
- Sabeu com es diu la mare de la Dagfrid? Per què?



EL LLOC I EL TEMPS DE LA HISTÒRIA

- On són la Dagfrid i tota la família?
- On voldria ser la Dagfrid? Per què?
- Quant temps fa que són a l'illa? Per què hi van venir?



L'ESTIL

La Dagfrid compara la seva àvia amb una foca. Sovint comparem les persones amb animals diversos, i a vegades aquestes comparacions són amables i d'altres vegades són una mica ofensives.

- Sabríeu dir amb quins animals comparem les persones?
- Què signifiquen aquestes comparacions? Són més o menys amables o ofensives?

	divertit	simpàtic	barroer	ofensiu
Està com una foca				
És un rata				
Està com una vaca				
És un porc				
Està com una cabra				
És una formiga				



L'àvia dona noms pomposos a la Dagfrid (p. 9), i la mare la crida amb noms afectuosos que, segons com, poden resultar ridículs (p. 15).

- La vostra família us posa noms pomposos, ridículs, afectuosos, simpàtics? Quins?
- Us diuen de la mateixa manera quan estan contents i quan estan enfadats amb vosaltres? Fixeu-vos que al pare de la Dagfrid li diuen Thor o Thorvador segons les circumstàncies...

La Dagfrid continua explicant el que li passa de manera molt irònica. Per exemple, ens diu que no li agrada banyar-se al mar perquè "és una cosa freda i xopa".

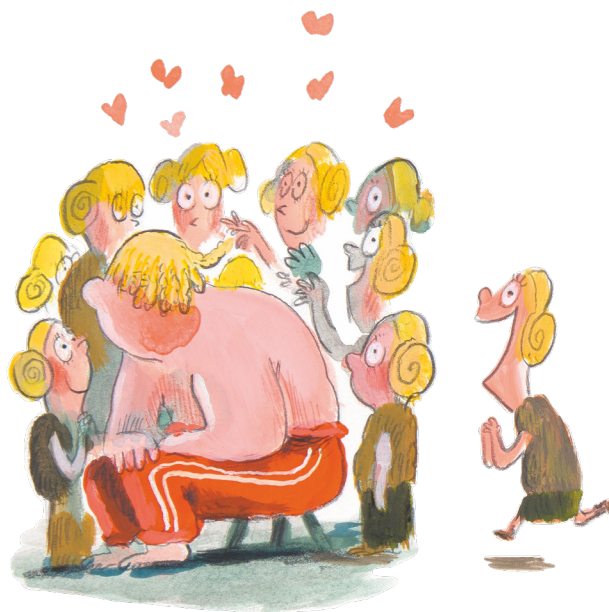
- En quins altres moments detecteu que la Dagfrid fa servir la ironia?



LES IL·LUSTRACIONS

Les il·lustracions de Tallec són molt expressives, ens donen molta informació sobre els estats d'ànim dels personatges i el seu caràcter. Fixem-nos en alguns detalls:

- Per què les noies de Groenlàndia tenen aquest somriure i uns ulls tan grans quan veuen l'Odalrik? Què signifiquen tots aquests cors que les sobrevolen? (p. 22)
- Per què l'Odalrik té la cara tan vermella al final de la història? (p. 44)
- Per què els germans Thor i Èrik es representen l'un encarat amb l'altre, amb les celles corbades i el puny alçat? (p. 36)



REFLEXIÓ

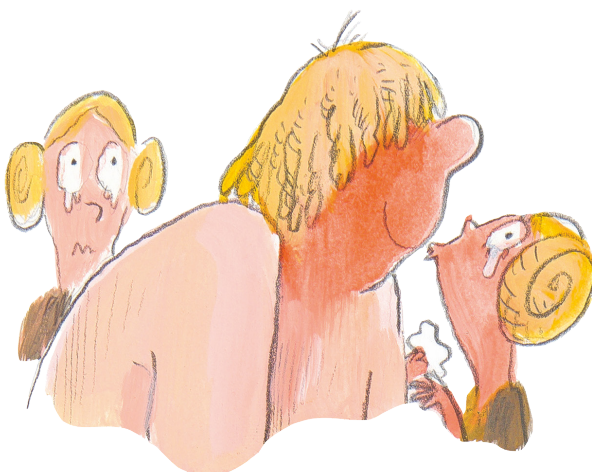
- Quins són els grans temes del llibre?

L'enyor

- Has trobat mai a faltar casa teva estant de viatge?
- Quines altres coses trobes a faltar quan ets lluny del teu poble o ciutat?

Les diferències de gènere

- Quines coses no pot fer una nena vikinga segons la tradició? (p. 17-18)
- Què s'espera d'una dona vikinga? I d'un home?
- Us ha passat mai que no us deixin fer una determinada cosa perquè sou massa petits? O bé perquè sou una noia o un noi? O bé perquè no sou d'un determinat equip, club o país? Us semblen justes, aquestes diferències?
- Creieu que avui dia es fan encara diferències entre homes i dones en la nostra societat? Quines diferències veieu?



ELS CRÈDITS EDITORIALS

- El títol original d'aquest llibre és *Dagfrid. Le mal du pays*. Què deu voler dir l'expressió tenir "mal du pays"?
- En quina llengua creieu que està escrit el llibre originàriament?
- Quan es va publicar aquest llibre per primer cop en francès i quan es va publicar en català?
- Quines tasques han fet els editors durant aquest temps?
- Qui ha traduït aquest llibre al català i qui l'ha corregit?



CONNEXIONS AMB ALTRES HISTÒRIES (Intertextualitat)

Durant la història de la literatura infantil, malgrat els diferents corrents culturals i els costums socials, s'han anat creant personatges femenins forts i amb caràcter que fan valer la seva opinió. Heu llegit algun altre llibre protagonitzat per una noia valenta? En sabríeu dir el nom i explicar breument les seves peripècies? Podeu parlar de la Matilda, de Roald Dahl, la Pippi, d'Astrid Lindgren, Irene la Valenta, de William Steig, etc.



ACTIVITATS DERIVADES

Un petit joc per acabar: Si te n'anessis...

Com que aquest llibre ens parla de l'enyor, suggerim el joc següent per acabar la sessió: consisteix a imaginar un viatge i preguntar què trobaríem a faltar i què ens agradaria emportar-nos d'aquell país cap a casa quan tornéssim. Per exemple...

Si te n'anessis a Groenlàndia, què trobaries a faltar? I què t'agradaria emportar-te'n quan tornessis a casa?

Poden sortir coses que estimem, com la família o els amics, però també altres coses que valorem, com el menjar, la llengua o el clima. El joc també ens pot servir per descobrir països dels quals no sabem quasi res: per exemple, si no sabem on és Groenlàndia, podem buscar-ho en un atlas i llegir-ne alguna de les seves característiques geogràfiques o climàtiques.



AMPLIEM CONEIXEMENTS - Mitologia nòrdica

El llibre de la Dagfrid ens pot servir per conèixer els vikings. Si no ho heu fet en els volums anteriors, us proposem que investigueu una mica les seves formes de vida i organització, la mitologia i els territoris on van viure i fins on van arribar.

Podeu servir-vos de llibres de coneixements com...

- Vincent Carpentier i Jeff Pourquié. *Víkings!* Nordicalibros, 2022.
- Eva Manzano i Eugenia Ábalos. *Mites nòrdics*. Nordicalibros, 2019.
- Ari Berk. *Guía del buen vikingo. El relato de Ari el Ilustrado*. Montena, 2009.
- Ángel Saura. *Historia para niños. Los vikingos*. Edicions del Pirata, 2023.

